

分级建构，分步探究^{*}

——例谈小学英语教学中如何培养学生文化意识

吴洪菲 黄小燕

摘要：

文化意识是英语学科核心素养的重要内容之一。针对小学英语教学中文化意识培养不足的问题，阐述文化意识培养的小学英语教学关键问题及其评价指标，并以译林版英语六年级上册 Unit 8 *Chinese New Year* 的 Story time 板块教学为例，探讨基于关键问题，以主题意义探究为抓手培养文化意识的教学策略。教师可以解读文本，把握主题意义；制订目标，凸显主题意义；实施活动，探究主题意义。

关键词：

小学英语；学科教学关键问题；文化意识；主题意义

一、引言

文化意识是指对中外文化的理解和对优秀文化的认同，是学生在全球化背景下表现出的跨文化认知、态度和行为取向。作为英语学科核心素养的重要内容之一，文化意识的形成是以知识为起点、理解的手段，通过文化理解和文化认同的一系列学习活动，最终达成跨文化意识和能力的建立和发展。基础英语教育中文化意识的培养是英语学科核心素养构建的必然要求，对于学生提高文化理解力和判断力，增强文化自信，树立人类命运共同体意识，成为文明素养高、社会责任感强的国际化人才具有重要促进作用。

然而，当前小学英语教学中，文化意识培养存在诸多问题。比如，部分教师过分注重语言知识和语言技能教学，对语篇文化内涵挖掘缺乏深

度，导致学生对文化现象和知识的理解浮于表面；部分教师偏重外国文化知识教学，忽视培养学生中外文化对比和判断能力，导致学生缺乏文化自信。究其原因，主要是教师对文化意识的内涵理解不够充分，在教学中缺乏清晰合理的评估指标。因此，文化意识培养成为小学英语教学的关键问题之一。

二、培养文化意识的教学关键问题

文化意识的培养是由浅入深、由表及里的，是一个从感知知识到认同理解再到形成价值判断的过程。学生需要学习、了解国内外的优秀文化知识，并能够理解、认同优秀文化；能够在文明互鉴中树立民族文化底气，形成文化自信，并具有初步的跨文化交际能力和文化传播能力。因此，

^{*}本文系江苏省中小学教学研究第十三期课题“以学习为中心的小学英语学科教学关键问题研究”（课题编号：2019JK13-L099）的阶段性研究成果。

文化意识培养可以分为文化学习、文化理解和文化素养三个层次。与此相对应,文化意识教学关键问题包括如何帮助学生有效学习中外文化知识、如何培养学生的文化理解能力、如何帮助学生初步形成跨文化交际能力和文化传播能力。根据学生的文化学习进阶和一线教学语境,文化意识教学关键问题又可细化,由此形成如表1所示的两到三个二级主题。

表1 培养文化意识的教学关键问题

一级主题	二级主题
如何帮助学生有效学习中外文化知识	1. 如何指导学生通过多种方式获取中外文化知识
	2. 如何帮助学生感知、了解不同文化语境下语言表达方式之间的差异
	3. 如何帮助学生建立所学文化知识和自身学习生活的联系,激发其拓展和探究的兴趣
如何培养学生的文化理解能力	1. 如何帮助学生正确理解所学语言知识和内容所承载的文化意义
	2. 如何引导学生对中外文化知识进行比较和分析,初步形成对待文化差异的正确态度,坚定文化自信
如何帮助学生初步形成跨文化交际能力和文化传播能力	1. 如何帮助学生基于所处的文化语境,使用得体、准确的语言和非语言手段来进行有效的交际
	2. 如何帮助学生基于正确的文化立场和态度,客观评价语言文化现象,乐于分享和传播优秀文化

三、培养文化意识的评价指标

文化意识培养在不同的学段有不同的层级重点和进阶关系,形成相互关联又各有侧重的关键能力整体。因此,为了更好地在日常教学中解决教学关键问题,笔者所在课题组初步梳理了译林版小学英语教材的单元文化知识,归纳了小学英语学科的文化知识图谱,基于二级主题,以年段为界限,制订了如表2所示的文化意识培养的评价指标。其中,一级水平指标主要针对三、四年级学生,二级水平指标针对五、六年级学生。

评价指标从学生要“学什么”“怎么学”和“学到什么程度”等维度进行描述。如在“学生能基于不同的交际任务,判断其所处的文化语境,如

生活方式、风土人情等,进行有效、得体的表达和交际”中,“不同的交际任务”是教学方式,“判断、表达、交际”是目标层次,“所处的文化语境”是具体文化知识,“有效、得体”是评价的标准尺度。评价指标将文化意识转化为一定的内容标准和具体实施方案,旨在为教学与评价提供具象参考,确保课堂教学指向学生发展最有价值的核心教学内容。

四、培养文化意识的教学策略

基于主题意义探究的语篇教学是培养学生文化意识的重要方式之一。本文以译林版英语六年级上册 Unit 8 *Chinese New Year* 的 Story time 板块教学为例,阐述如何基于小学英语教学关键问题,以主题意义探究为抓手培养学生文化意识。

(一) 解读文本,把握主题意义——文化意识培养的基础

本单元的主题语境是“人与社会”,话题是“中国传统节日春节”。Story time 板块主要内容是香港小学生 Anna 以第一人称的方式向网友 Su Hai 介绍了她和家人在春节期间的活动计划,展示了香港市民的春节传统文化习俗。课文的明线是 Anna 一家在春节不同时间的活动和感受,暗线则是香港的春节文化习俗。从文化学习的角度看,学生需要掌握春节时间的相关表达,如 On Chinese New Year's Eve、On Chinese New Year's Day、On the second day of Chinese New Year 等,以及春节习俗典型事物名称的表达,如 red packet、lion dance、fireworks、firecracker 等。本课的教学内容能让学生在感受春节传统活动的基础上,探究春节习俗背后的文化内涵,加深学生对春节文化的了解和热爱,增强学生用英语传播中国文化的意识,从而形成传播中华优秀传统文化的自觉行为和积极态度。因此,笔者将本课的主题意义界定为“弘扬中华优秀传统文化,坚定文化自信”。

(二) 制订目标,凸显主题意义——文化意识培养的核心

参照文化意识培养关键问题的二级水平评价指标,笔者设定了本课三个层次的教学目标:1. 学

表2 培养文化意识的评价指标

二级主题	评价指标	
	一级水平	二级水平
如何指导学生通过多种方式获取中外文化知识	1. 学生能通过听、读、看（文本、图片、录音、视频）等方式，了解中外日常生活（食品、饮料、文娱活动等）的语言表达 2. 学生能在具体情境中了解简单的称谓、问候、告别等语言表达	1. 学生能通过听、读、看（文本、图片、录音、视频）等方式，观察、了解中外日常生活、节日习俗、名胜古迹、主要英语国家、风土人情以及相应语言表达 2. 学生能通过丰富的课外活动，如制作板报、观看影片等形式吸收和体验不同文化
如何帮助学生感知、了解不同文化语境下语言表达方式之间的差异	学生能通过文本、图片、视频等媒介呈现的文化知识，直观感知不同文化语境下（尤其是中国和英语国家间）语言沟通和表达方式的不同	1. 学生能通过阅读绘本、上网查阅资料、匹配等形式，感知不同文化语境下语言沟通和表达方式的不同 2. 学生能通过课内外阅读理解不同的语言表达方式蕴含的思维方式和行为习惯的差异
如何帮助学生建立所学文化知识和自身学习生活的联系，激发其拓展和探究的兴趣	1. 学生能通过游戏、歌谣演唱等活动，发现学习文化知识的乐趣 2. 学生能通过绘制课程表、制作水果沙拉等任务建立文化知识和日常生活的联系	1. 学生能通过周末生活、兴趣爱好等话题的调查与交流，建立所学文化知识与自身学习生活的联系 2. 学生能通过专题作文比赛、英语诗歌朗诵比赛、英语戏剧表演等活动，产生主动学习的愿望和深入探究的兴趣
如何帮助学生正确理解所学语言知识和内容所承载的文化意义	学生能通过听、看、读等活动，初步理解饮食、数字等文化现象所承载的文化意义	学生能通过听、看、读等活动，初步理解语言现象背后的文化意义以及中外主要节日、送礼方式等差异所蕴含的文化习俗和思维方式的不同
如何引导学生对中外文化知识进行比较和分析，初步形成对待文化差异的正确态度，坚定文化自信	学生能在教师的引导下通过观察、比较，对文化差异进行简单的对比和分析	1. 学生能在教师的引导下对文化差异进行简单的对比和分析，理解和包容文化差异 2. 学生通过辩论、演讲等对比活动认同优秀文化，领悟祖国文化的精粹，坚定文化自信
如何帮助学生基于所处的文化语境，使用得体、准确的语言和非语言手段来进行有效的交际	学生能基于不同的交际任务，判断其所处的文化语境，如生活方式、风土人情等，进行有效、得体的表达和回应	学生能遵循不同文化风俗的行为规范，言谈举止恰当，做到表述清晰、态度礼貌、自信大方、能共情、有共鸣等
如何帮助学生基于正确的文化立场和态度，客观评价语言文化现象，乐于分享和传播优秀文化	1. 学生能灵活运用动物、颜色等词汇承载的文化知识，丰富表达 2. 学生能针对不同的文化现象，通过解释、判断等方法简单表述自己的认识和看法	1. 学生能基于正确的文化态度和初步的文化鉴别能力，表述对文化现象的认识和看法 2. 学生能通过复述课文中所学到的西方童话或寓言故事，模仿讲述、表演简单的中国文化故事、介绍当地文化等来传播优秀文化

生能通过图片、游戏等了解春节传统活动的表述，并能结合生活情境理解、掌握关于春节的文化知识；2. 学生能通过听、看、读 Anna 的春节计划，发现不同地域的春节文化习俗差异，能通过拓展学习和对比，理解香港春节习俗的文化内涵；3. 学生能基于对春节文化的认识和理解，通过介绍自己家乡特有的春节风俗，进一步强化对祖国文化的自信和自豪，初步形成传播本土优秀传统文化

的能力。

以上三个教学目标与教学关键问题的三个层次相呼应。第一层次是了解有关春节活动，准确表达春节时间，学习与春节时间和活动相关联的语言知识；第二层次是理解不同地域春节文化习俗差异的原因，拓宽文化视野；第三层次是通过语言表达坚定文化自信，形成弘扬中华优秀传统文化的自觉。教学目标有层次地体现了本课教学

表 3 基于文化视角的问题链

教学流程	基于文化视角的问题链	文化意识要素	主题意义探究
听音联想，唤醒文化认识	What festivals are these pieces of music about?	文化学习	初见主题
呈现主题，激活文化体验	What pops up in your mind when you see the title?		感悟主题
围绕语篇，深入文化知识	What are Anna and her family going to do at Chinese New Year?		
以学促思，发现不同文化	Do you have any questions for Anna?	文化理解	深入主题
图文视频，理解文化内涵	Why do we have these symbols like red packets and flowers?		
链接生活，介绍各地文化特色风俗	How do you celebrate Chinese New Year in your hometown?	文化素养	升华主题
身份认同，形成文化自信	What do all these customs have in common?		

核心内容，使学生从表层知识学习走向深层价值认同，形成对中国传统节日春节这一主题的正确观念和积极情感，凸显了本课的主题意义。

（三）实施活动，探究主题意义——文化意识培养的保障

基于教学目标，教师要展开指向关键问题解决的课堂教学活动。教师要精简教学步骤，把握教学过程的“育人点”，做好文化涵养的积极引导，加深传统文化的情感体验，找准学生文化意识塑造的契机，使每项学习活动真正“入心”。

在教学实践中，教师设置了如表 3 所示的基于文化视角的问题链，引导学生围绕主题，通过逐层深入的活动，学习春节文化知识，理解主题所蕴含的思想内涵和文化价值，最终通过语言输出活动，传播祖国优秀传统文化。

以读后环节为例，教师设置“我的家乡春节习俗”分享活动，学生畅谈各自家乡的春节习俗，展现其对主题意义的理解程度。部分学生的表达如下：

生：I live in Jiangsu province. People in my hometown Changzhou eat steamed buns because it means “蒸蒸日上” in Chinese.

生：I live in Jiangsu province. People in my hometown Huai'an eat red eggs because it means “喜气洋洋” in Chinese.

生：I'm from Zhejiang. People in my hometown usually eat “九重糕” to show respect for our ancient fathers.

该活动表明学生达成形成文化素养的二级指标能力“推介本土优秀文化，提升跨文化交际能力”。学生形成超越语篇的理解，深化了对主题意义的感受，提升了热爱和传播中国文化的意识与能力。

五、结语

文化意识培养要落实到教学设计与课堂教学的全过程。教师要从文化意识培养的基础、核心与保障三个方面做好文本解读、目标制订及活动实施，达成教学关键问题的评价指标，让学生感知、理解、体验和思考文化内涵，帮助学生通过语言学习拥有国际视野，满足培根铸魂、启智润心的需要。

参考文献：

[1] 中华人民共和国教育部. 普通高中英语课程标准（2017 年版）[S]. 北京：人民教育出版社，2018.

[2] 张伊娜. 英语课程标准中的文化意识目标解读[J]. 基础英语教育，2005（6）.

[3] 夏谷鸣. 作为英语学科核心素养的文化意识内涵分析[J]. 兴义民族师范学院学报，2018（2）.

（吴洪菲，江苏省常州市紫云小学，邮编：213004；黄小燕，江苏省常州市教育科学研究院，邮编：213001）